

INFORMAZIONI

DI CONTATTO

DESCRIZIONE

**Docente a tempo indet. di Latino e Greco Liceo Classico e
Linguistico Mazzini, Genova**

Dottoressa di ricerca in Filologia greca e latina

Autrice in editoria scolastica

Traduttrice (dal Latino, dal Francese e dall'Inglese)

Formatrice

Docente a contratto UNIGE

ISTRUZIONE

Genova, Italia

Sett. 1977-luglio 1982

Maturità Classica

Liceo Classico G.Mazzini di Genova Voto 60/60

Genova, Italia

ottobre 1982 – giugno 1986

Laurea in Lettere Classiche

Università degli Studi di Genova

Con votazione 110/110 con lode, con tesi sperimentale
"Guida al greco col computer"

Genova, Italia

a.a. 1989-1990

a.a. 1990-1991

a.a. 1991-1992

Dottorato di ricerca in Filologia greca e latina

Università degli Studi di Genova

con tesi dal titolo "Elementi teatrali in Eliodoro di

Emesa"

Università di Montpellier	Borsa di specializzazione all'estero
a.a. 1991-1992	
Università di Lione	Borsa di specializzazione all'estero
a.a. 1992-1993	
Genova	Borsa di studio biennale di post-dottorato in
Università di Genova	Filologia greca e latina
a.a. 1994-1995	Con tesi dal titolo " <i>Il De Elocutione</i> dello Ps. Demetrio,
1995-1996	traduzione e commento" (tesi pubblicata in Edizioni Storia Letteratura)
Italia	Corso di Formazione Nazionale Poseidon
a.s. 2008-2009	Apprendimenti di base- Area linguistica letteraria MIUR- Anas- AICC- GISCEL- LEND

LINGUE

Italiano	Madrelingua
Francese	Intermedio
Inglese	Base
Tedesco	Base
Spagnolo	Elementare

ATTIVITA' DIDATTICA E DI FORMAZIONE

1.09.1992	Abilitazioni per l'insegnamento secondaria di II grado nelle classi di concorso A050, A051 e A052
	Docente di ruolo a tempo indeterminato nella scuola secondaria di II grado (dal 1993 presso il Liceo Classico nella c.c. A052)

aa.aa. 1999-2000/ 2000-01

Insegnante di classe per SSIS Liguria

Relatrice nella Tavola Rotonda *Nuove chiavi per insegnare il classico* (a cura di U. Cardinale), Salone del Libro di Torino, 14 maggio 2009

Iscritta all'Albo Formatori Invalsi junior dall'anno 2009

Formatrice nel corso di formazione *Come trasformare le conoscenze in competenze*, UCIIM Liguria, coordinato da R. Verri, marzo 2009

Osservatore Invalsi nelle prove per la secondaria superiore di I grado, nell'a.s. 2009-2010 (Ist. Calasanzio) e per la secondaria superiore di I e II grado 2010-2011 (Ist. don Bosco; Liceo Fermi)

Partecipazione al gruppo di ricerca su disgrafia e dislessia promosso dal CNR di Genova, coordinato da L. Ferlino, negli a.s. 2008-2009; 2009-2010

Docente Referente del Progetto B@sis nell'ambito di "Innovadidattica", progetto finanziato da MIUR e ANSAS, scuola capofila Liceo Classico "Mazzini", nell'a.s. 2009-2010

Docente Referente per la Riforma sul riordino dei cicli presso Liceo Classico "Mazzini", nel periodo 2010-2013

Docente Referente per il LCS Mazzini nel Progetto nell'a.s. 2011-2012 "Sicura con cura" nell'ambito del Progetto "Cittadinanza, Costituzione, sicurezza", progetto finanziato da MIUR, MLPS, INAIL e ANSAS (scuola capofila IIS Matteis, Fiorenzuola d'Arda, Piacenza)

Garante della cultura classica per l'USR Liguria a partire dall'a.s. 2011-2012

Coordinatrice del Seminario "Immaginare un corso di greco oggi", nell'ambito del Convegno *Disegnare il futuro con intelligenza antica*, a cura di U. Cardinale, Torino 12-13-14 aprile 2012

Relatrice-formatrice nel Seminario Psyché-Paideia, presso il Liceo "Stelluti" di Fabriano, in data 13.1.2014, con l'intervento "Lingue classiche e didattica delle competenze: una vitale specificità".

Relatrice nel Ciclo di incontri "Nuovi approcci nella didattica dell'antico", presso il Liceo Classico "D'Annunzio" di Pescara, in data 26.3.2014, con l'intervento "Il lessico greco dall'orientamento in entrata alla tesina: ipotesi di lavoro".

Relatrice-formatrice nella Tavola Rotonda Internazionale "Studi classici in Europa: sistemi scolastici europei a confronto" moderata da U. Cardinale, nell'ambito del corso di aggiornamento "Orizzonti: una nuova paideia per il Liceo Classico" presso il Liceo Classico Vivona di Roma, in data 14.4.2016, con l'intervento "Dentro la materia: proposte per un nuovo insegnamento del greco e del latino".

Docente in webinar per la correzione delle verifiche di greco, seconda prova dell'esame dell'esame di Stato, in collaborazione con il Prof. F. Montanari, per la Loescher Editore.

Coordinatrice del gruppo di lavoro per la continuità con la secondaria di I grado per il Liceo Mazzini, Progetto Lettura a.s. 2015-16; 2016-2017; 2017-18

Partecipazione come relatrice a Latina Didaxis XXXI, Università degli Studi di Genova, 17 maggio 2016 alla Tavola Rotonda "Questioni emergenti e proposte: la parola agli insegnanti".

Tutor del Laboratorio Didattico del corso di formazione "Il parlato nello scritto italiano" organizzato dai Lincei, Polo di Genova, referente prof. V. Coletti, Università degli studi di Genova, a.s. 2018-19.

Tutor del Laboratorio didattico del Percorso di formazione regionale Saperi e competenze per l'insegnamento delle Lingue e Civiltà classiche, Progetto regionale per Docenti di Lingua latina, di Lingua e cultura latina, di Lingua e cultura greca con focus sulla didattica per competenze e l'innovazione metodologica, organizzato da USR Liguria, scuola polo Liceo Calasanzio di Carcare (SV) a.s. 2017-18.

Tutor nel Laboratorio didattico del Percorso di formazione regionale Saperi e competenze per l'insegnamento delle Lingue e Civiltà classiche, promosso dal CELD dell'Università degli studi di Genova, coordinato dalla Prof.ssa Gabriella Moretti e dal Prof. Biagio Santorelli, a.s. 2021-22 e 2022-23

Coautrice nella ricerca "Il latino nella scuola secondaria di primo grado" coordinato dal Dirigente F. Bianchi, USR Liguria aa.s. 2022-23, con dossier pubblicato

Tutor di classe per tirocinanti in Lettere Classiche presso Liceo Mazzini (tutor universitario Professoressa A. Bonandini), a.s. 2023-24 e a.s. 2024-25.

Vincitrice selezione per docente a contratto Lettorato di Latino (verbale del 29.5.2023) 111451, Università degli studi di Genova, DIRAAS Lettere, a.a. 2023-2024 e a.a. 2024-2025

ATTIVITA' ACCADEMICA

Partecipazione al Progetto di Ricerca coordinato dalla Prof.ssa Silvana Rocca "Approccio ai testi latini nell'ottica dell'intertestualità; per una nuova didattica" presso Università di Studi di Genova, 1996- 98

Partecipazione al Progetto di Ricerca coordinato dal Prof. Franco Montanari relativo alle "Lexeis Homerikai" presso Università di Studi di Genova, 1998

Partecipazione al Progetto di Ricerca coordinato dal Prof. Franco Montanari di schedatura di materiale bibliografico per il "Centro Italiano dell'Année Philologique", 1998- 99)

Docente nel Laboratorio didattico-disciplinare per Italiano classe A043, TFA Università degli studi di Genova, a.a. 2012-2013. Membro della commissione d'esame con i Proff. Testa e Manfredini dell' Università degli studi di Genova

Docente nel Laboratorio didattico-disciplinare per Italiano, classe A043, nei corsi PAS e TFA Università degli studi di Genova, a.a. 2014-2015. Membro della commissione d'esame con il Prof. V. Coletti dell'Università degli studi di Genova

Docente a contratto Lettorato di Latino 111451, Università degli studi di Genova, Diraas, Lettere, a.a. 2023-2024

Autrice di pubblicazioni specialistiche (in allegato)

ATTIVITA' EDITORIALE

G. Steiner, *Le Antigoni*, traduz. dall'inglese di N. Marini, Garzanti Editore, Milano 1990

Cicerone, *La vecchiaia. L'amicizia*, traduz., introduz., note a cura di N. Marini, Garzanti Ed., Milano 1990, 1992.

Cicerone, *Contro Catilina*, traduz., introduz. e note a cura di N. Marini, Garzanti Ed., Milano 1996.

Agostino, *Le Confessioni*, a cura di J. Pépin, traduz. dal francese dell'introduz. e note di N. Marini, Fondaz. L. Valla, Milano 1997.

Collaboratrice nella stesura di lemmi per il dizionario GI Greco-Italiano, a c. di F. Montanari, Loescher Editore, 1° edizione 1995

Collaboratrice nella stesura di sezioni della Letteratura greca a c. di F. Montanari, Laterza Editore 1998

Autrice con A. Barabino di *Latino sotto esame*, C. Signorelli editore 2002

Autrice di *Pallidi fantasmi*, antologia di Omero e Erodoto, C. Signorelli editore 2004

Autrice con F. Montanari e A. Barabino, *Hellenikon phronema, Versioni di greco per il triennio del Liceo classico*, Loescher editore 2005

Autrice con F. Montanari e A. Barabino, *Lintres, Versioni di latino per il triennio del liceo classico*, Loescher Editore 2008

Autrice con F. Montanari e A. Barabino, *Hesperia, Corso di lingua greca*, Loescher editore 2011

Autrice con A. Barabino di cinque Antologie scolastiche di italiano per la scuola media, SEI, ultima edizione *La compagnia dei libri*, Torino 2024